

2007

Vestavné spotřebiče na plynná paliva k teplovzdušnému vytápění více místností	ČSN EN 14438 06 1413
----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------

Gas-fired insets for heating more than one room

Foyers utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de plusieurs pièces

Heizeinsätze für gasförmige Brennstoffe zur Mehrraumbeheizung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14438:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14438:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

79403

Strana 2

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 125 zavedena v ČSN EN 125+A1 (06 1802) Pojistky plamene pro spotřebiče plyných paliv -

Termoelektrické pojistky plamene

EN 298 zavedena v ČSN EN 298 (06 1805) Automatiky hořáků a spotřebičů plyných paliv s ventilátorem a bez ventilátoru

EN 613:2000 zavedena v ČSN EN 613:2001 (06 1412) Konvekční kamna na plyná paliva

EN 50165 zavedena v ČSN EN 50165 (36 1040) Elektrická zařízení neelektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Bezpečnostní požadavky

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód)

Citované předpisy

Směrnice Rady 90/396/EEC z 29. června 1990, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se spotřebičů plyných paliv. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 22/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na spotřebiče plyných paliv, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Strojírenský zkušební ústav, s.p., Brno, IČ 00001490, Ivana Petrašová, Petr Remeš

Technická normalizační komise: TNK 26 Spotřebiče na pevná, kapalná a plyná paliva

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jiří Hušák

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 14438 Prosinec 2006
-----------------------------------------------------------------------------	-------------------------------

ICS 97.100.20

Vestavné spotřebiče na plyná paliva k teplovzdušnému vytápění více místností

Gas-fired insets for heating more than one room

Foyers utilisant les combustibles gazeux pour le chauffage de plusieurs pièces

Heizeinsätze für gasförmige Brennstoffe zur Mehrraumbeheizung

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-11-25.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14438:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

1 Předmět
normy

..... 6

2 Citované normativní
dokumenty

..... 6

3 Termíny a
definice

..... 6

4 Třídění
spotřebičů

..... 7

5 Požadavky na
konstrukci

..... 7

5.1	Všeobecně	.....
	.....	7
5.1.7	Přivádění spalovacího vzduchu a odvádění spalin.....	7
5.1.8	Elektrické zařízení	.....
	.....	7
5.2.5	Pojistky plamene	.....
	.....	7
5.2.7	Automatika hořáku	.....
	.....	8
5.2.10	Ručně ovládané přístroje	.....
	....	8
5.4	Pojistky plamene	.....
	.....	8
6	Požadavky na provozní vlastnosti	.....
	.....	8
6.4.3	Teplota podlahy	.....
	.....	8
6.9	Systém ke sledování úniku spalin do okolního prostředí.....	8
6.11	Účinnost	.....
	.....	8
7	Zkušební metody	.....

.....	9
7.4 Teplota různých částí spotřebiče	9
.....	
7.4.3 Teplota podlahy a stěn	9
.....	
7.9 Systém ke sledování úniku spalin do okolního prostředí.....	9
7.11 Účinnost	9
.....	
8 Značení a návody	9
.....	
8.1 Značení	9
.....	
8.2 Návody	10
.....	
8.2.2 Technické návody k montáži a seřízení.....	10
8.2.3 Návody k obsluze a údržbě	11
.....	
8.2.4 Dodatečné informace	12
.....	

Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 90/396/EEC.. 21

Bibliografie

 23

Předmluva

Tento dokument (EN 14438:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 62 „Lokální spotřebiče k vytápění na plynná paliva“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2007.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny převzít národní normalizační organizace následující země: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky a zkušební metody týkající se konstrukce, bezpečnosti, značení a hospodárného využití energie vestavných spotřebičů na plynná paliva k teplovzdušnému vytápění více místností, které jsou určeny k zabudování do výklenku s komorou pro ohřev vzduchu vytvořeného z cihel nebo obdobného materiálu (dále jen „spotřebič“).

Tato evropská norma se má používat spolu s EN 613:2000.

Tato evropská norma platí pro vestavné spotřebiče na plynná paliva provedení B_{11BS}, které:

- mají atmosférický hořák;
- jsou určeny k připojení přímo ke komínu nebo k zařízení pro odvádění spalin;
- mají jmenovitý tepelný příkon nejvýše 20 kW (vztaženo k výhřevnosti).

Kromě toho tato evropská norma rovněž platí pro vestavné spotřebiče určené k teplovzdušnému vytápění více místností, která napodobují spalování pevného paliva.

Tato evropská norma neplatí pro:

- kamna s otevřenou spalovací komorou podle EN 13278;
- dekorativní krby na plynná paliva pro tepelnou pohodu podle EN 509;

- konvekční kamna podle EN 613;
- kamna s katalytickým spalováním;
- konvekční kamna s ventilátorem pro přívádění spalovacího vzduchu a/nebo odvádění spalin podle EN 1266;
- kamna s rozváděním ohřátého vzduchu (která jsou předmětem CEN/TC 180).

Tato evropská norma platí pouze pro vestavné spotřebiče, které jsou určeny ke zkoušení typu.

-- Vynechaný text --